



---

Odbor za prava žena i jednakost spolova

---

2018/0154(COD)

2.10.2018

# STAJALIŠTE U OBLIKU AMANDMANA

Odbora za prava žena i jednakost spolova

upućeno Odboru za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove

o Prijedlogu uredbe Europskog parlamenta i Vijeća o izmjeni Uredbe (EZ)  
br. 862/2007 Europskog parlamenta i Vijeća o statistici Zajednice o  
migracijama i međunarodnoj zaštiti  
(COM(2018)0307 – C8-0182/2018 – 2018/0154(COD))

U ime Odbora za prava žena i jednakost spolova: Angelika Mlinar  
(izvjestiteljica)

PA\_LegPosition

## AMANDMANI

Odbor za prava žena i jednakost spolova podnosi Odboru za građanske slobode, pravosuđe i unutarnje poslove, kao nadležnom odboru, sljedeće amandmane:

### Amandman 1

#### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 2.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

***(2a) Zbog stalnih promjena i različite prirode aktualnih migracijskih tokova potrebni su sveobuhvatni i usporedivi statistički podaci razvrstani po rodu o populaciji migranata kako bi se razumjela stvarnost, utvrdile slabosti i nejednakosti te kako bi se tvorcima politika omogućili pouzdani podaci i informacije za definiranje budućih javnih politika.***

### Amandman 2

#### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 3.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(3) Kako bi se Unija poduprla u učinkovitom odgovoru na izazove migracija, potrebni su podaci o azilu i upravljanju migracijama za razdoblja kraća od jedne godine.

(3) Kako bi se Unija poduprla u učinkovitom odgovoru na izazove migracija ***i u razvoju rodno osjetljivih politika i politika koje se temelje na ljudskim pravima***, potrebni su podaci o azilu i upravljanju migracijama za razdoblja kraća od jedne godine.

### Amandman 3

#### Prijedlog uredbe

#### Uvodna izjava 4.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(4) Statistika o azilu i upravljanju migracijama ključna je za analizu,

(4) Statistika o azilu i upravljanju migracijama ključna je za analizu,

utvrđivanje i evaluaciju čitavog niza politika, posebno u pogledu odgovora na dolazak osoba koje traže zaštitu u Europi.

utvrđivanje i evaluaciju čitavog niza politika, posebno u pogledu odgovora na dolazak osoba koje traže zaštitu u Europi *i priznavanja posebnih potreba koje te skupine i osobe možda imaju i usluga koje su im potrebne, osobito one koje se suočavaju s višestrukim oblicima diskriminacije i koje bi tijekom postupka migracije i azila mogle biti ranjivije, kao što su među ostalim žene, trudnice, djeca, maloljetnici bez pratnje, starije osobe, osobe s invaliditetom, pripadnici zajednice LGBTI+ i žrtve rodno uvjetovanog nasilja.*

#### Amandman 4

##### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 4.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(4 a) Rodno uvjetovani progon predstavlja razlog za traženje i odobravanje međunarodne zaštite. Nacionalna i europska statistička tijela prikupljaju statističke podatke o zahtjevima za međunarodnu zaštitu na temelju razloga povezanih s rodom, uključujući rodno uvjetovano nasilje.**

#### Amandman 5

##### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 5.

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

(5) Radi osiguranja kvalitete, a posebno mogućnosti usporedbe podataka koje dostavljaju države članice te kako bi se na razini Unije mogli izraditi pouzdani pregledi, upotrijebljeni podaci trebali bi se temeljiti na istim konceptima i odnositi se na isti referentni datum ili razdoblje.

(5) Radi osiguranja kvalitete, a posebno mogućnosti usporedbe podataka koje dostavljaju države članice te kako bi se na razini Unije mogli izraditi pouzdani pregledi, upotrijebljeni podaci trebali bi se temeljiti na istim konceptima i odnositi se na isti referentni datum ili razdoblje. **Takvi podaci trebali bi biti razvrstani po rodu i dobi te obuhvaćati informacije o**

*zakonitim i nezakonitim tokovima, trgovini ljudima, potrebama izbjeglica, migranata i zajednica domaćina te drugim pitanjima.* <sup>1a</sup>

---

*1a*

*[http://www.un.org/en/ga/search/view\\_doc.asp?symbol=A/RES/71/1](http://www.un.org/en/ga/search/view_doc.asp?symbol=A/RES/71/1)*

## Amandman 6

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.

*Tekst koji je predložila Komisija*

(10) Ovom se Uredbom jamči pravo na poštovanje **osobnog** i obiteljskog života **i** na zaštitu osobnih podataka kako je određeno člancima 7. i 8. Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

*Izmjena*

(10) Ovom se Uredbom jamči pravo na poštovanje **privatnog** i obiteljskog života, na zaštitu osobnih podataka, **na nediskriminaciju i rodnu ravnopravnost** kako je određeno člancima 7., 8., 21. i 23. Povelje Europske unije o temeljnim pravima.

## Amandman 7

### Prijedlog uredbe Uvodna izjava 10.a (nova)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(10 a) Prikupljanjem podataka razvrstanih po rodu omogućuje se utvrđivanje i analiza posebnih slabosti i sposobnosti žena i muškaraca te otkrivanje razlika i nejednakosti. Zahvaljujući rodno osjetljivim podacima o migraciji mogla bi se promicati veća ravnopravnost i ponuditi prilike skupinama u nepovoljnom položaju. U statistikama o migraciji u obzir bi se trebale uzeti varijable kao što su rodni identitet i seksualna orijentacija kako bi se prikupili podaci o iskustvima pripadnika zajednice LGBTQI+ te o nejednakostima u postupcima migracije i**

## Amandman 8

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka -1. (nova)

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 3. – stavak 1.

#### *Tekst na snazi*

1. Države članice Komisiji (Eurostatu) dostavljaju statističke podatke o broju:
- (a) imigranata na državnom području države članice, razvrstane kako slijedi:
- i. u skupine državljanstava prema dobi i **spolu**;
  - ii. u skupine **prema zemlji** rođenja prema dobi i **spolu**;
  - iii. u skupine **prema prethodnom uobičajenom boravištu** prema dobi i **spolu**;
- (b) emigranata s državnog područja države članice, razvrstane kako slijedi:
- i. i. u skupine prema državljanstvu;
  - ii. prema dobi;
  - iii. prema **spolu**;
  - iv. u skupine **prema zemlji** sljedećeg uobičajenog boravišta;
- (c) osoba koje imaju uobičajeno boravište u državi članici na kraju referentnog razdoblja, razvrstane kako slijedi:
- i. u skupine državljanstava prema dobi i **spolu**;
  - ii. u skupine zemalja rođenja prema dobi i **spolu**;
- (d) osoba koje imaju uobičajeno boravište na državnom području države članice i koje su tijekom referentne godine dobile državljanstvo zemlje članice ili su prethodno imale državljanstvo druge

#### *Izmjena*

**(-1) U članku 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:**

- „1. Države članice Komisiji (Eurostatu) dostavljaju statističke podatke o broju:
- (a) imigranata na državnom području države članice, razvrstane kako slijedi:
- i. u skupine državljanstava prema dobi i **rodu**;
  - ii. u skupine **zemalja** rođenja prema dobi i **rodu**;
  - iii. u skupine **prethodnog uobičajenog boravišta** prema dobi i **rodu**;
- (b) emigranata s državnog područja države članice, razvrstane kako slijedi:
- i. i. u skupine prema državljanstvu;
  - ii. prema dobi;
  - iii. prema **rodu**;
  - iv. u skupine **zemalja** sljedećeg uobičajenog boravišta;
- (c) osoba koje imaju uobičajeno boravište u državi članici na kraju referentnog razdoblja, razvrstane kako slijedi:
- i. u skupine državljanstava prema dobi i **rodu**;
  - ii. u skupine zemalja rođenja prema dobi i **rodu**;
- (d) osoba koje imaju uobičajeno boravište na državnom području države članice i koje su tijekom referentne godine dobile državljanstvo zemlje članice ili su prethodno imale državljanstvo druge

države članice ili treće zemlje, ili koje su prije toga bile osobe bez državljanstva, razvrstane prema dobi i *spolu*, prema prethodnom državljanstvu tih osoba i prema tome je li osoba prethodno bila bez državljanstva.

države članice ili treće zemlje, ili koje su prije toga bile osobe bez državljanstva, razvrstane prema dobi i *rodu*, prema prethodnom državljanstvu tih osoba i prema tome je li osoba prethodno bila bez državljanstva.”

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=CELEX:32007R0862&qid=1538401850022&from=HR>

## Amandman 9

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka b

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 4. – stavak 1. – podstavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

Ta se statistika razvrstava prema dobi i *spolu*, prema državljanstvu tih osoba te prema maloljetnicima bez pratnje. Odnosi se na referentna razdoblja od jednog kalendarskog mjeseca i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od dva mjeseca od završetka referentnog mjeseca. Prvi referentni mjesec je siječanj 2020.

*Izmjena*

Ta se statistika razvrstava prema dobi i *rodu*, prema državljanstvu tih osoba te prema maloljetnicima bez pratnje. Odnosi se na referentna razdoblja od jednog kalendarskog mjeseca i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od dva mjeseca od završetka referentnog mjeseca. Prvi referentni mjesec je siječanj 2020.

## Amandman 10

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka ba (nova)

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 4. – stavak 2. – točke ea i eb (nove)

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

*(ba) U stavku 2. dodaju se sljedeće točke (ea) i (eb):*

*„(ea) osoba obuhvaćenih prvostupanjskim odlukama kojima se odbijaju zahtjevi za ponovno spajanje obitelji s korisnikom međunarodne zaštite;*

*(eb) osoba obuhvaćenih prvostupanjskim odlukama kojima se odobrava ponovno spajanje obitelji s korisnikom*

## **Amandman 11**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka c**

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 4. – stavak 2. – podstavak 2.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

Ta se statistika razvrstava prema dobi i **spolu**, prema državljanstvu tih osoba te prema maloljetnicima bez pratnje. Odnosi se na referentna razdoblja od tri kalendarska mjeseca i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od dva mjeseca od završetka referentnog **mjeseca**. Prvo referentno razdoblje je od siječnja do ožujka 2020.

#### *Izmjena*

Ta se statistika razvrstava prema dobi i **rodu**, prema državljanstvu tih osoba te prema maloljetnicima bez pratnje. Odnosi se na referentna razdoblja od tri kalendarska mjeseca i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od dva mjeseca od završetka referentnog **razdoblja**. Prvo referentno razdoblje je od siječnja do ožujka 2020.

## **Amandman 12**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 1. – podtočka e**

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 4. – stavak 3. – podstavak 2.

#### *Tekst koji je predložila Komisija*

Statistika pod točkama (b), (c), (d), (e), (f) i (g) razvrstava se prema dobi i **spolu**, prema državljanstvu tih osoba te prema maloljetnicima bez pratnje. Uz to, statistika pod točkom (g) razvrstava se prema zemlji boravišta i prema vrsti odluke o azilu. Odnosi se na referentna razdoblja od jedne kalendarske godine i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od tri mjeseca od završetka referentne godine. Prva referentna godina je 2020.

#### *Izmjena*

Statistika pod točkama (b), (c), (d), (e), (f) i (g) razvrstava se prema dobi i **rodu**, prema državljanstvu tih osoba te prema maloljetnicima bez pratnje. Uz to, statistika pod točkom (g) razvrstava se prema zemlji boravišta i prema vrsti odluke o azilu. Odnosi se na referentna razdoblja od jedne kalendarske godine i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od tri mjeseca od završetka referentne godine. Prva referentna godina je 2020.

## **Amandman 13**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 1.a (nova)**



Uredba (EZ) br. 862/2007  
Članak 5. – stavak 1. – podstavak 3.

*Tekst na snazi*

Statistika iz točke (b) razvrstava se prema dobi i **spolu** te prema državljanstvu tih osoba.

*Izmjena*

**(1a) U članku 5. stavak 1. podstavak 3. zamjenjuje se sljedećim:**

Statistika iz točke (b) razvrstava se prema dobi i **rodu** te prema državljanstvu tih osoba.

<https://eur-lex.europa.eu/legal-content/HR/TXT/PDF/?uri=CELEX:32007R0862&qid=1538401850022&from=HR>

## **Amandman 14**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a**

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 6. – stavak 1. – točka a – podtočka i.

*Tekst koji je predložila Komisija*

i. dozvole izdane tijekom referentnog razdoblja kojima se osobi izdaje boravišna dozvola prvi put, razvrstane prema državljanstvu, prema razlogu zbog kojeg se izdaje dozvola, prema roku valjanosti dozvole, prema dobi i prema **spolu**;

*Izmjena*

i. dozvole izdane tijekom referentnog razdoblja kojima se osobi izdaje boravišna dozvola prvi put, razvrstane prema državljanstvu, prema razlogu zbog kojeg se izdaje dozvola, prema roku valjanosti dozvole, prema dobi i prema **rodu**;

## **Amandman 15**

### **Prijedlog uredbe**

#### **Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a**

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 6. – stavak 1. – točka a – podtočka ii.

*Tekst koji je predložila Komisija*

ii. dozvole izdane tijekom referentnog razdoblja i odobrene pri promjeni imigracijskog statusa osobe ili razloga boravka, razvrstane prema državljanstvu, prema razlogu izdavanja dozvole, prema roku valjanosti dozvole, prema dobi i prema **spolu**;

*Izmjena*

ii. dozvole izdane tijekom referentnog razdoblja i odobrene pri promjeni imigracijskog statusa osobe ili razloga boravka, razvrstane prema državljanstvu, prema razlogu izdavanja dozvole, prema roku valjanosti dozvole, prema dobi i prema **rodu**;

## Amandman 16

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – točka a

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 6. – stavak 1. – točka a – podtočka iii.

*Tekst koji je predložila Komisija*

iii. valjane dozvole na kraju referentnog razdoblja (broj izdanih, neukinutih i neisteklih dozvola), razvrstane prema državljanstvu, prema razlogu izdavanja dozvole, prema roku valjanosti dozvole, prema dobi i prema *spolu*;

*Izmjena*

iii. valjane dozvole na kraju referentnog razdoblja (broj izdanih, neukinutih i neisteklih dozvola), razvrstane prema državljanstvu, prema razlogu izdavanja dozvole, prema roku valjanosti dozvole, prema dobi i prema *rodu*;

## Amandman 17

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 2. – podtočka a

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 6. – stavak 1. – točka b

*Tekst koji je predložila Komisija*

(b) broju osoba s dugotrajnim boravištem na kraju referentnog razdoblja, razvrstanih prema državljanstvu, prema vrsti dugotrajnog statusa, prema dobi i prema *spolu*.

*Izmjena*

(b) broju osoba s dugotrajnim boravištem na kraju referentnog razdoblja, razvrstanih prema državljanstvu, prema vrsti dugotrajnog statusa, prema dobi i prema *rodu*.

## Amandman 18

### Prijedlog uredbe

#### Članak 1. – stavak 1. – točka 3. – podtočka b

Uredba (EZ) br. 862/2007

Članak 7. – stavak 2.

*Tekst koji je predložila Komisija*

2. Statistika iz stavka 1. odnosi se na referentna razdoblja od tri kalendarska mjeseca i dostavlja se Komisiji (Eurostatu) u roku od dva mjeseca od završetka referentnog razdoblja. Prvo referentno razdoblje je od siječnja do ožujka 2020.

*Izmjena*

2. Statistika iz stavka 1. *razvrstava se prema dobi i rodu predmetnih osoba te prema maloljetnicima bez pratnje*. Odnosi se na referentna razdoblja od tri kalendarska mjeseca i dostavlja Komisiji (Eurostatu) u roku od dva mjeseca od završetka referentnog razdoblja. Prvo

referentno razdoblje je od siječnja do  
ožujka 2020.

## **Amandman 19**

### **Prijedlog uredbe**

**Članak 1. – stavak 1. – točka 4.a (nova)**

Uredba (EZ) br. 862/2007

**Članak 9. – stavak 1. – podstavak 1.a (novi)**

*Tekst koji je predložila Komisija*

*Izmjena*

**(4 a) U članku 9. stavku 1. umeće se  
sljedeći podstavak:**

***Opće je načelo u pogledu zaštite ljudskih  
prava migranata i tražitelja azila da bi se  
trebalo poštovati njihovo pravo na  
privatnost i zaštitu osobnih podataka te da  
bi se podaci trebali prikupljati uz njihovu  
suglasnost i dobrovoljno sudjelovanje\****

---

***\* Smjernice i načela, uz potporu  
praktičnih smjernica, o zaštiti ljudskih  
prava migranata u ranjivom položaju u  
sklopu velikih i/ili mješovitih kretanja***